



LA CASA DI TAGETE



CHAMBRILLAGE

BOISERIE

WWW.TAGETIS.COM



LA CASA DI TAGETE

CHAMBRILLAGE

Tagetis è una società italiana che ha la sua sede a Poggibonsi, in provincia di Siena. E' situata nel cuore della Toscana, in una zona strategica dove confluiscono le migliori competenze per ciò che riguarda l'arredamento nel suo aspetto più artigianale e creativo. La sede centrale ospita gli uffici dirigenziali e quelli operativi, oltre ad un ampio show-room e ai magazzini, in cui vengono effettuate le lavorazioni, selezionate le materie prime ed eseguite le pregevoli finiture prima della loro immissione sul mercato. A Mosca è presente inoltre un ufficio commerciale completamente gestito da Tagetis, che fornisce tutte le informazioni ed il supporto necessario sia in fase di pre-vendita che durante e dopo l'installazione delle varie forniture. Il personale altamente competente è a completa disposizione della propria clientela per ogni eventuale richiesta.

Tagetis is an Italian company with head office in Poggibonsi, in the province of Siena. It is situated in the heart of Tuscany, in a strategic area which is the focal point of the best competencies in the field of interior decoration in its more artisanal and creative form. The headquarters comprise the executive and operative offices, an extensive showroom and the warehouses, where processing, selection of raw materials and exquisite finishing operations are performed before the final product enters the market. Tagetis also has a commercial office in Moscow, fully managed by the mother company, which provides all the information and support required before sales, during and after the installation of the different supplies. Highly competent personnel are fully available to meet all customer requests.

Таджетис – это итальянская фирма, расположенная в городе Поджибонси в провинции Сиена. Она находится в Тоскане, в той самой стратегической зоне, куда стекается всё лучшее в области опыта по созданию предметов интерьера с точки зрения креативности и кустарного производства. В головном офисе размещаются кабинеты администрации и оперативные кабинеты, а также просторный выставочный зал, склады и мастерские, где происходит подбор материала и финишная обработка перед отправкой на рынки сбыта. В Москве также имеется коммерческий офис, полностью управляющийся головным офисом Таджетис, откуда поступает вся информация и оказывается необходимая поддержка, как на предпродажном этапе, так и на этапах установки и на последующих этапах. Высоко компетентный персонал находится в полном распоряжении своей клиентуры по любому возникшему требованию.

Index

04



08



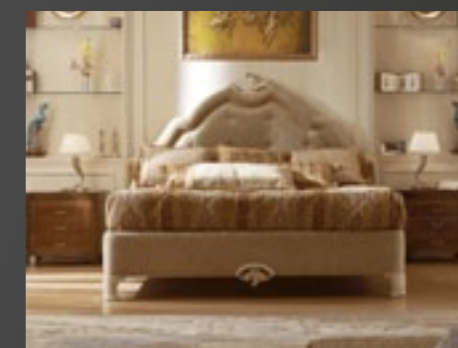
28



22



38



pag. 04 - Factory

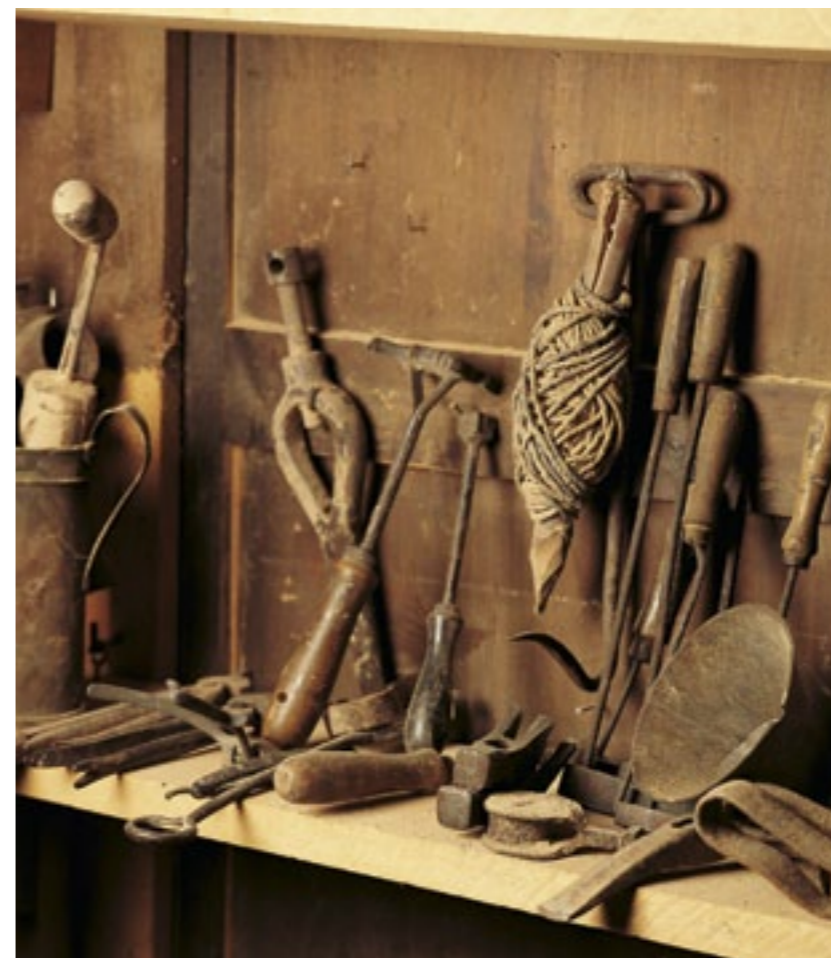
pag. 08 - Living-dining room

pag. 22 - Bar corner

pag. 28 - Study

pag. 38 - Bathroom





L'antica tecnica del "chambrillage", evolutasi nel tempo fino alla purezza artistica delle boiseries francesi del '700, rivive nelle lavorazioni artigianali di questa prestigiosa collezione. Il "chambrillage", segno tangibile di opulenza, aveva la duplice valenza di migliorare esteticamente le pareti delle case medievali e isolare termicamente gli ambienti. Oggi la riscoperta di questa arte antica apre orizzonti di rinnovata eleganza dedicati ad ogni ambiente della casa. Le essenze pregiate utilizzate dai maestri artigiani rivestono con note naturali le stanze, disegnando scenari di prestigio capaci di dare risalto ad ogni altro elemento arredativo.

The antique technique of "chambrillage", which has evolved in time, up to the artistic purity of the 18th century French wall panelling, is revived in the craftwork of this prestigious collection.

"Chambrillage", a tangible sign of opulence, had the double advantage of aesthetically improving the walls of medieval houses and thermally insulating them. Today's rediscovery of this antique art opens up the way to renewed elegance dedicated to every room in the home.

The valuable woods used by master craftsmen line the rooms with natural notes, designing prestigious settings capable of enhancing every other furnishing element.

Старинная техника отделки стен деревянными панелями, со временем развившаяся до уровня артистического совершенства французских буазери 1700-х, продолжает жить в работе мастеров, создавших эту престижную коллекцию. Отделка стен деревянными панелями, реальный признак благосостояния, выполняла две функции: эстетического украшения стен средневековых домов и термической изоляции помещений. Сегодня возврат к этому старинному искусству открывает новые возможности для обновленной элегантности, посвящаемой каждой комнате дома.

Ценное дерево «одевает» комнаты, рисуя очаровательный фон, способный выделить любой предмет обстановки.

La tradizione artistica di queste boiserie si attualizza nella contemporaneità di un design esclusivo, studiato su misura per ogni ambiente. Un gruppo tecnico di professionisti opera all'interno dell'Azienda per progettare soluzioni innovative, personalizzate al massimo. Lo studio dello spazio da arredare, la scelta dei materiali da utilizzare per la messa in opera del progetto, dalle essenze lignee ai tessuti di eccellente qualità, sono solo alcune tappe dell'intero progetto d'arredo. Arricchite da paraste e lesene, da punti luce e da cornici intagliate, le boiserie della collezione danno vita a un ordine architettonico dal forte impatto emozionale.



The artistic tradition of these wall panels is brought up to date with the contemporaneity of an exclusive design, tailor-made for every room.

A group of technical experts operates within the Company to design innovative and highly customised solutions. The analysis of the space to be furnished, the choice of the materials to use in the project, from the wood to excellent quality fabrics, are just some of the steps in the whole furnishing project.

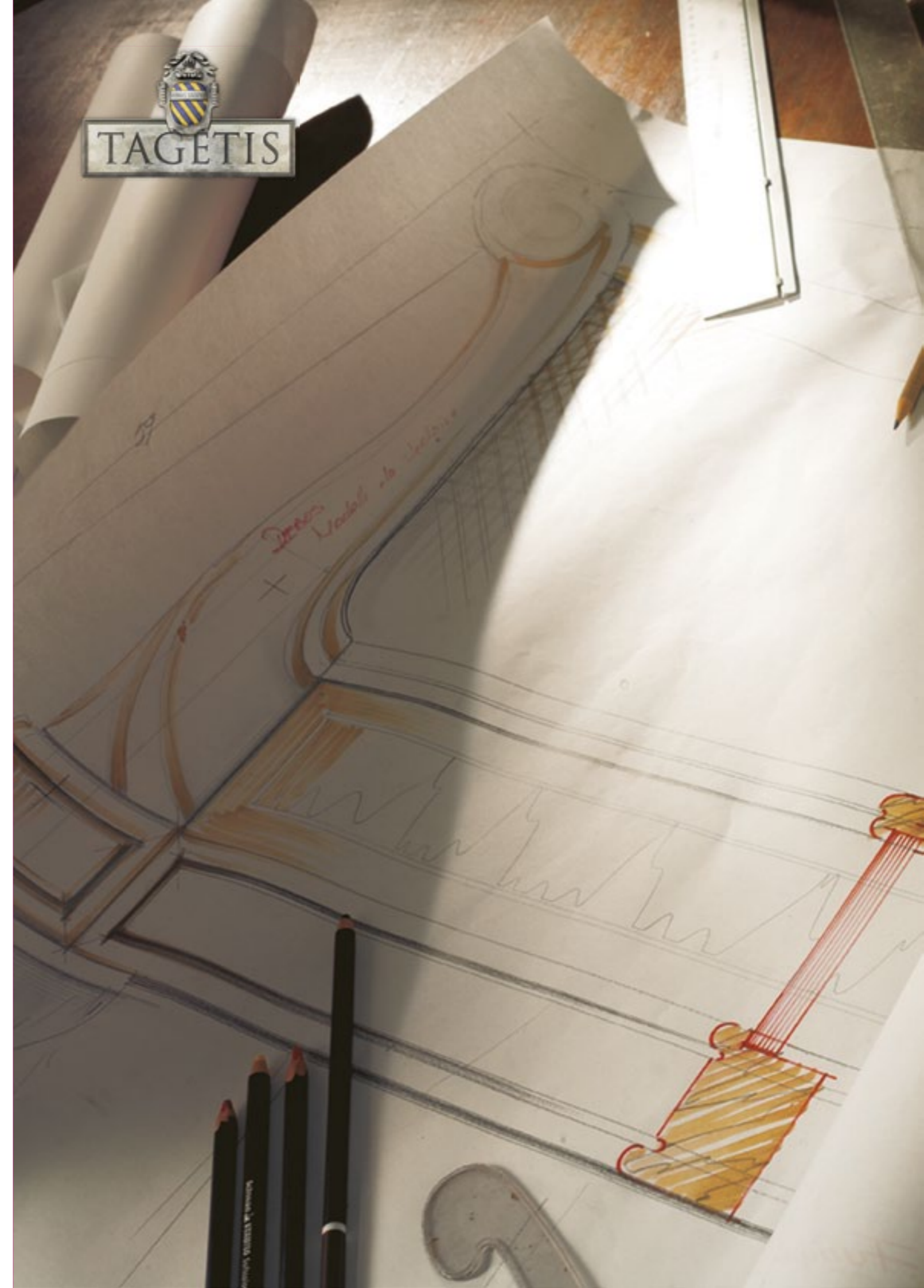
Enriched by pilasters and pilaster strips, lighting points and carved cornices, the wall panelling in the collection gives life to an architectural style with a strong emotional impact.



Художественная традиция этих буазери актуальна современной исключительностью дизайна, создаваемого для каждого отдельного помещения.

На фабрике работает группа профессионалов, занимающаяся разработкой новейших решений, максимально индивидуальных. Изучение помещения, которое нужно обставить, выбор материалов, необходимых для воплощения проекта, от породы дерева и до тканей высшего качества, – это только некоторые из этапов проекта создания интерьера.

Обогащенные пилястрами и лизенами, светильниками и резными рамами, буазери коллекции воплощают архитектурный порядок и оказывают сильное эмоциональное воздействие.



TAGETIS





Soggiorno - Pranzo

Living - Dining room • Приемная - Столовая



TAGETIS







TAGETIS





TAGETIS









Zona Bar
Bar area • Бар




TAGETIS



Studio

Study • Кабинет





















LA CASA DI TAGETE

CHAMBRILLAGE





LA CASA DI TAGETE

TAGETIS - Italy

SEDE LEGALE Via G. Marconi, 42 - 53036 Poggibonsi (SI) - Tel. +39 0577 935940 - Fax +39 0577 996641
SEDE OPERATIVA Via Arno - 53036 Poggibonsi (SI) - Tel. +39 0577 934299 - Fax +39 0577 992683
info@tagetis.com www.tagetis.com

TAGETIS - Russian

Lugnezskaja Nab., n. 2/4, Korp. 15, off. 2 - 119270 Moscow - Tel. / Fax. 007 499 5780365
info@tagetis.ru www.tagetis.ru